

قزىل يىگىناغۇچ قىزىل يىگىناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى



ئالتۇن پالتا



شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى

بۇ كىتاب جۇڭگو چاتما رەسىملەر نەشرىياتىنىڭ 1997 - يىلى 5 - ئاي
1 - نەشرى ، 1998 - يىلى 3 - ئاي 3 - باسمىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە
نەشر قىلىندى .

ئالتۇن پالتا

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر توپلىمى (5)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلىدۇ
شىنجاڭ شىنخۇا خۇالۇڭ مەتبەئەچىلىك چەكلىك مەسئۇلىيەت شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: $889 \times 1194\text{mm}$ ، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 - يىلى 1 - ئاي 1 - نەشرى ، 2011 - يىلى 4 - ئاي 7 - بېسىلىشى
ISBN 978 - 7 - 80547 - 815 - 9

بىر يۈرۈش باھاسى: 10.80 يۈەن ، پارچە باھاسى: 1.80 يۈەن



ئالتۇن پالتا



ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: شياۋ شى
تەرجىمە قىلغۇچى: ماھىنۇر غوپۇر

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى



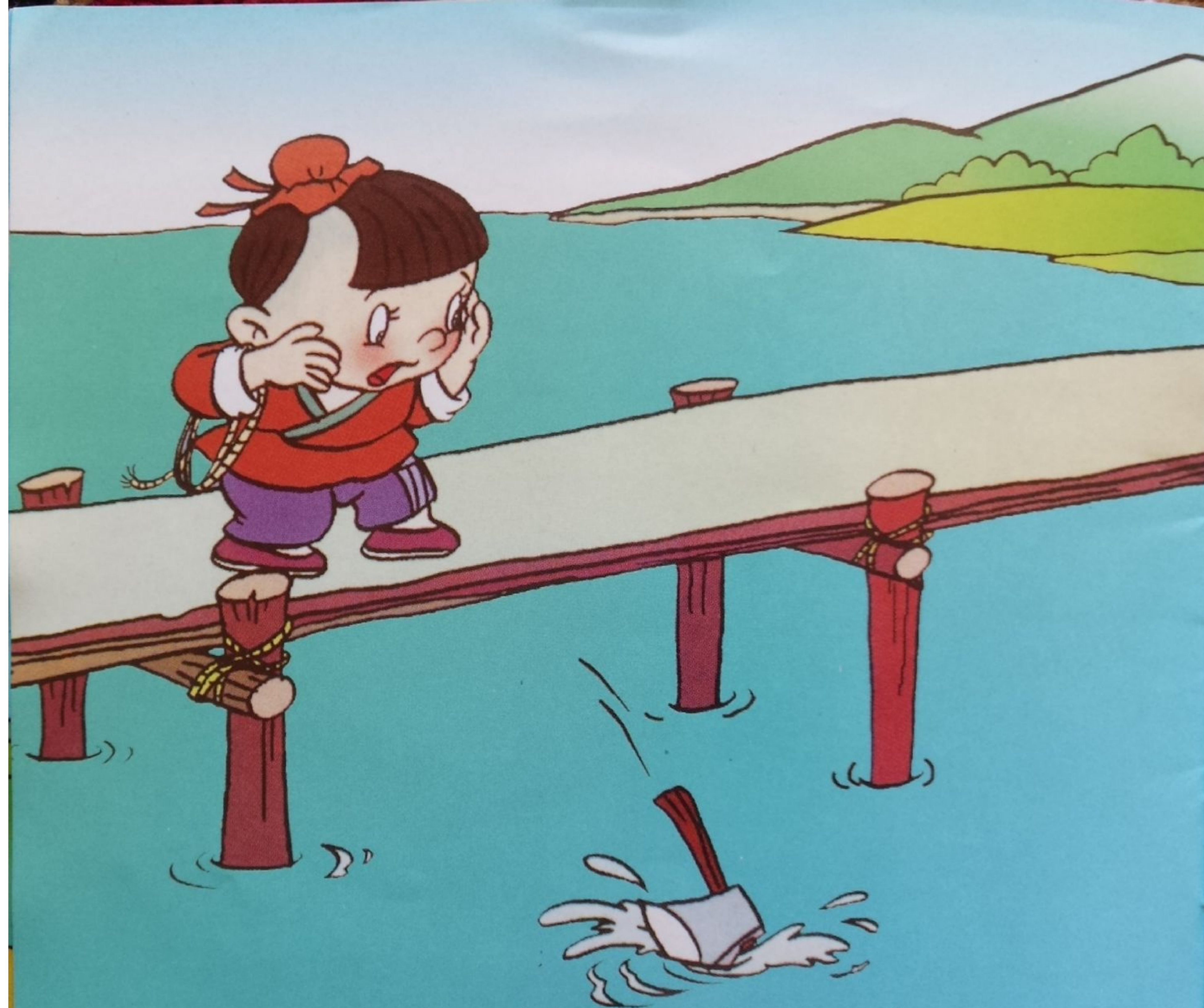
1. بۇرۇنقى زاماندا چېڭ شى ئىسىملىك بىر بالا بولغان ئىكەن. ئۇنىڭ
ئائىلىسى نامرات بولغاچقا، ئاتا-ئانىسى ئۇنى باقالماي پومپىشچىكنىڭ ئۆيىگە
چاكارلىققا بېرىپتۇ.

2. چىڭ شى ئەتىگەندىن - كەچكىچە
توختىماي ئىشلىسىمۇ، پومېشچىك ئۇنى ھۇ -
رۇن دەپ تىللايدىكەن، دۇمبالايدىكەن.



3. بىركۈنى چىڭ شى تاغقا ئوتۇن كەسكىلى بېرىپتۇ.





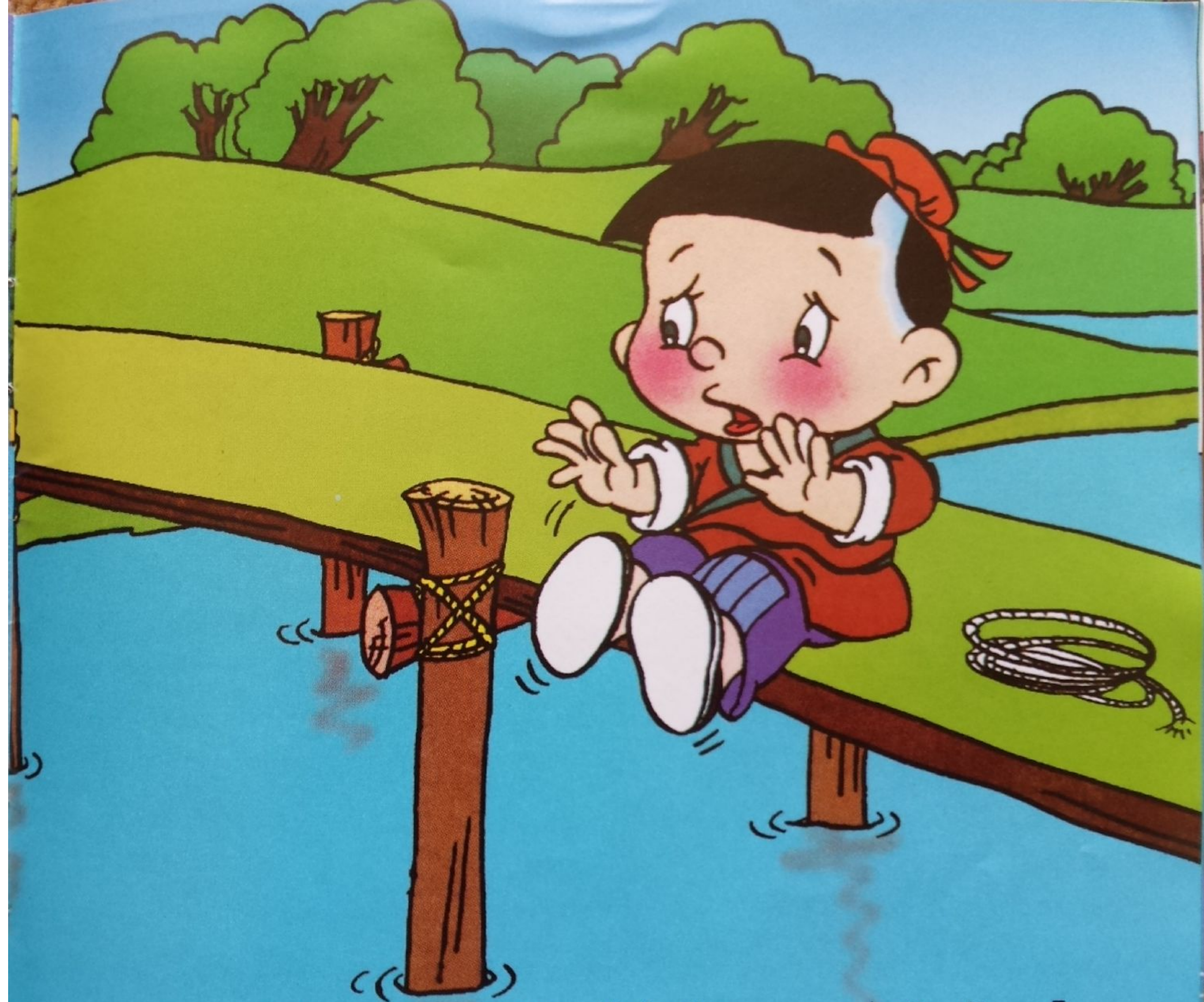
4. ئۇ كۆۋرۈكتىن ئۆتۈۋاتقاندا، ئېھتىياتسىزلىقتىن پالتىسى دەرياغا
چۈشۈپ كېتىپتۇ. ئۇ چوڭقۇر ھەم تېز ئېقىۋاتقان دەريا سۈيىگە قارىغىنىچە،
كۆڭلى يېرىم بولۇپ يىغلاپ كېتىپتۇ.

5. دەل شۇ پەيتتە ئاپئاق ساقاللىق بىر
بوۋاي ئۇنىڭ ئالدىدا پەيدا بولۇپ، ئۇنىڭدىن:
«بالام، نېمىشقا يىغلايسەن؟» دەپ سوراپتۇ.
چېڭ شى پالتىسىنىڭ دەرياغا چۈشۈپ كەت-
كەنلىكىنى ئېيتىپتۇ.



6. بوۋاي ئۇنىڭغا: «بالام يىغلىمىغىن، پالتاڭنى مەن سۇدىن ئەچىد-
قىپ بېرەي» دەپ، پولاتۇڭ قىلىپلا دەرياغا چۈشۈپ بىر ئالتۇن پالتىنى
ئېلىپ چىقىپتۇ.





7. بوۋاي ئۇنىڭدىن: «سېنىڭ پالتاڭ مۇشۇمۇ؟» دەپ سوراپتۇ.
چېڭ شى بېشىنى چايقاپ: «رەھمەت بوۋا، بۇ پالتا مېنىڭ ئەمەس» دەپ
جاۋاب بېرىپتۇ.

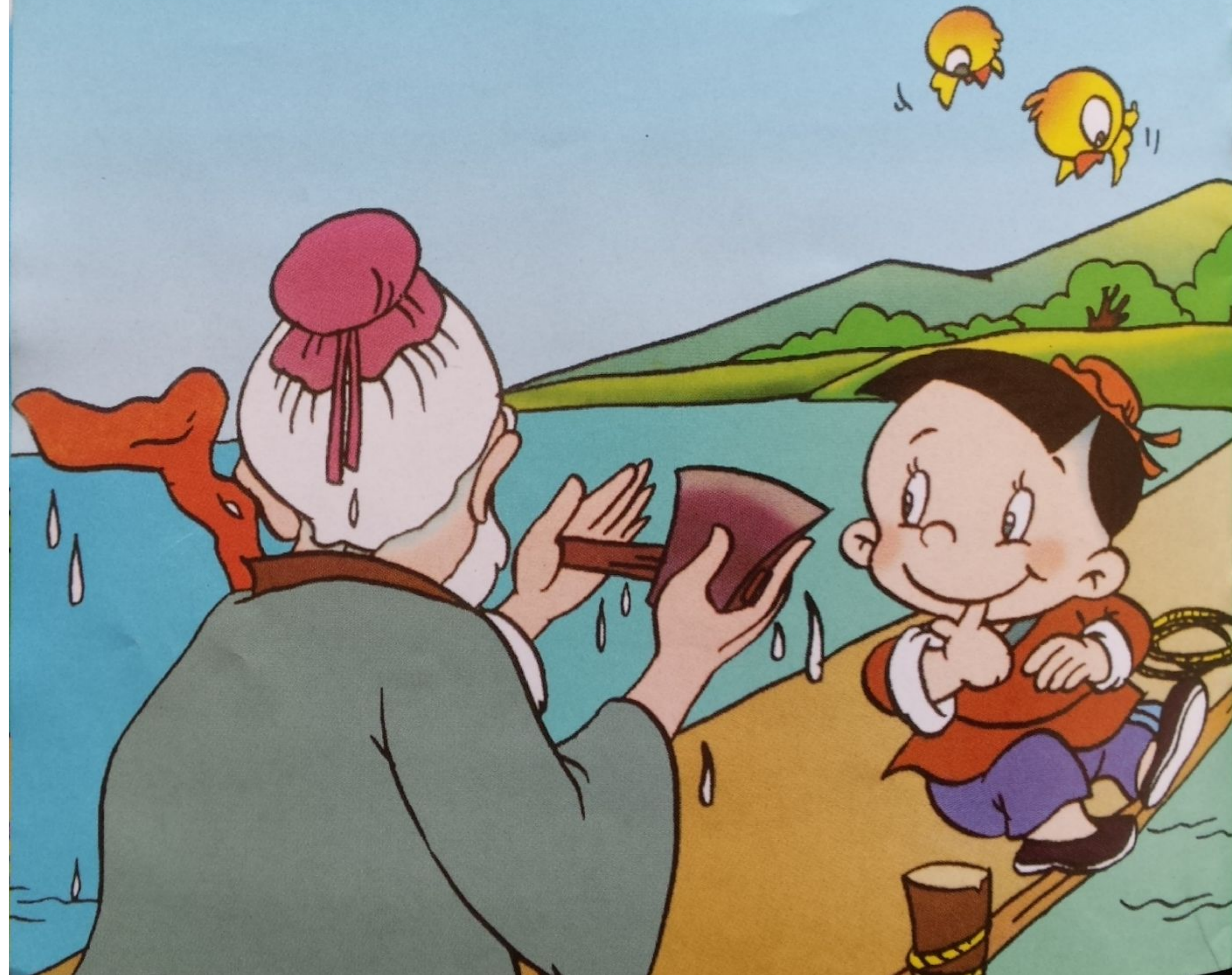
8. بوۋاي دەرياغا يەنە شۇڭغۇپ كىرىپ، بىر كۈمۈش پالتا ئېچىقىپ: «بالام، سېنىڭ پالتاڭ مۇشۇمۇ؟» دەپ سوراپتۇ.





9. قارسا، بوۋاينىڭ قولىدىكى كۈ-
مۈش پالتا پارقىراپ تۇرغۇدەك. چېڭ شى
بېشىنى يەنە چايقاپ: «رەھمەت، بۇ پالتا
مېنىڭ ئەمەس» دەپتۇ.

10. بوۋاي دەرياغا يەنە شۇڭغۇپ كىرىپ كېتىپ، بىر قارا تۆمۈر پالتىنى
ئەچىقىپ: «بالام، بۇ پالتا سېنىڭمۇ؟» دەپ سوراپتۇ.



11. چىڭ شى خۇشاللىقىدىن سەكرەپ كېتىپتۇ. ئۇ پالتىنى قولغا
ئېلىپ، بوۋايغا توختىماي رەھمەت ئېيتىپتۇ.



12. بوۋاي چىڭ شىنىڭ بېشىنى سىلاپ تۇرۇپ: «سەن ھەقىقەتەن سەممى، ياخشى بالا ئىكەنسەن، سەن مەڭگۈ خۇشال-خۇرام، بەختلىك تۇرمۇش كەچۈرەلەيسەن» دەپتۇ.





13. بوۋاي تۇتقان پالتىدا ئوتۇن ناھايىتى تېز كېسىلىدىكەن. ھايال
بولمايلا چېڭ شى بىر باغلام ئوتۇننى كېسىپ بولۇپ ئۆيگە قايتىپتۇ.

14. پومېشچىك ئۇنىڭ بالدۇرلا قايتىپ كەلگەنلىكىنى كۆرۈپ، ئۇنى يەنە ھۇرۇن، ھارامزادە دەپ تىللاپتۇ. چېڭ شى بولغان ئىشنىڭ جەريانىنى سۆزلەپ بەرگەنكەن، پومېشچىك ئۇنى دۆت، ھاماقەت دەپ تىللاپ كېتىپتۇ.



15. ئىككىنچى كۈنى سەھەردە
پومپىچىك ئوتۇن كەسكۈچى قىياپە-
تىدە ياسىنىپ، ئەسكى پالتىدىن بىر-
نى ئېلىپ تاغقا ئوتۇن كەسكىلى مە-
ڭىپتۇ.



16. پومېشچىك كۆۋرۈكتىن ئۆتۈۋېتىپ پالتىنى
قەستەن دەرياغا تاشلىۋېتىپ، يالغاندىن يىغلاشقا باشلاپتۇ.

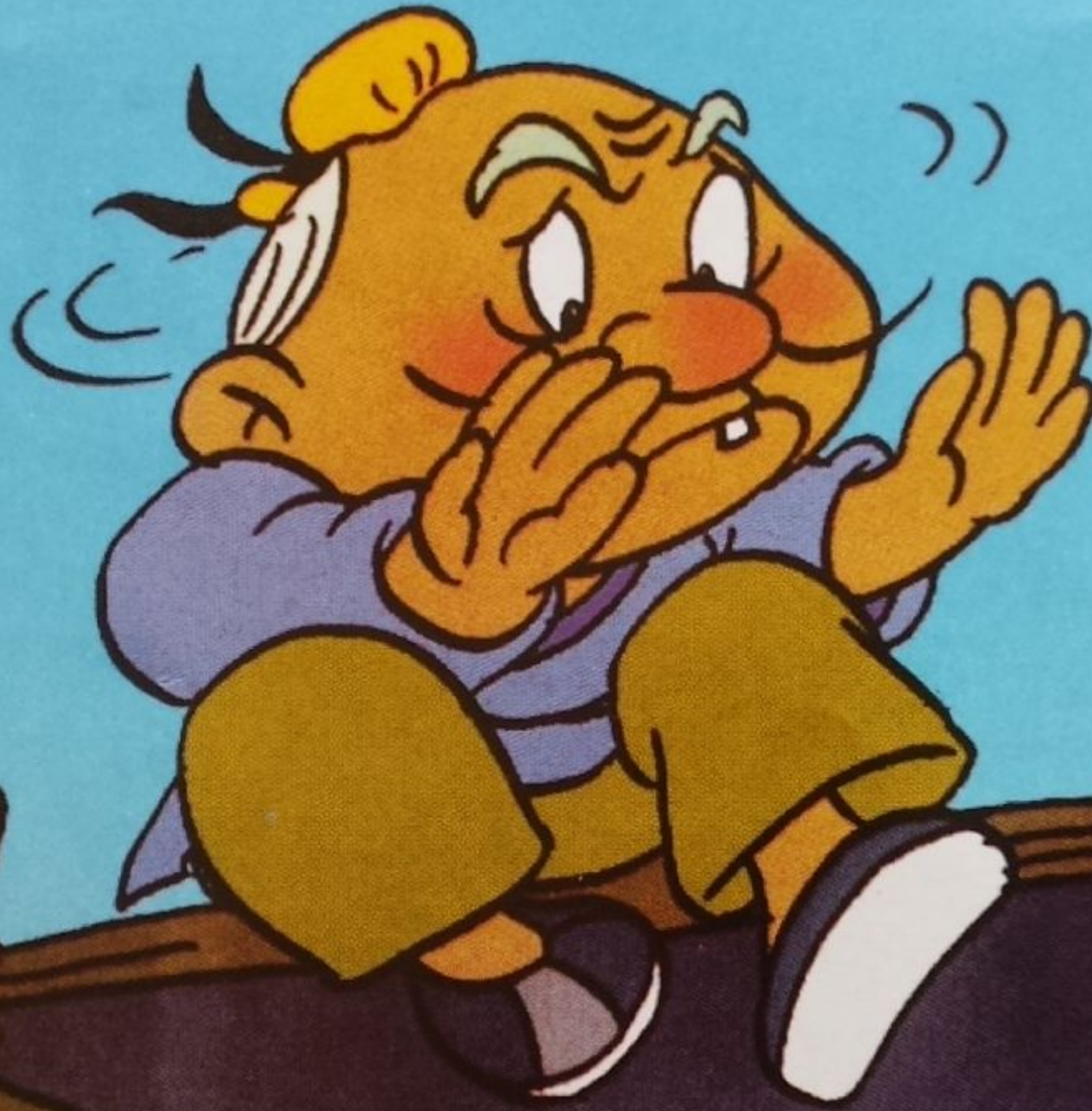


17. بوۋاي پەيدا بولۇشىغا، پومپىشچىك يىغلاپ تۇرۇپ: «پالتام دەرياغا
چۈشۈپ كەتتى، قايتىپ بارسام جېنىم ئامان قالمايدۇ، مېنى قۇتقۇزۇۋال-
سىڭىز» دەپتۇ.





18. بوۋاي ھېلىقى تۆمۈر پالتىنى ئېلىپ چىققان ئىكەن، پومپىشچىك
كۆرۈپلا بېشىنى چايقاپ: «بۇ پالتا مېنىڭ ئەمەس، بۇ پالتا مېنىڭ ئە-
مەس!» دەپتۇ.





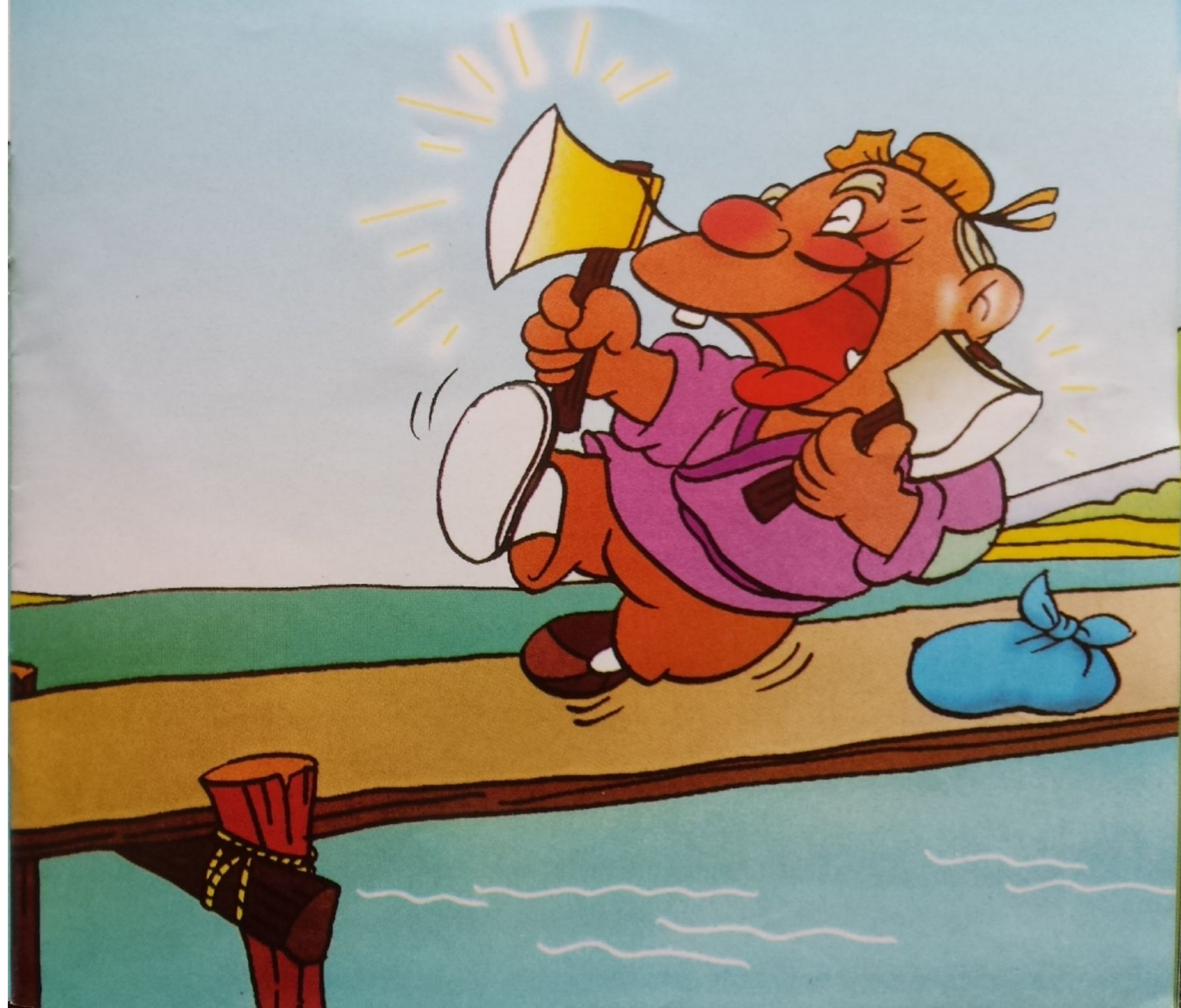
19. بوۋاي ئۈندىمەستىن بىر كۈمۈش پالتىنى ئېلىپ چىقىپتۇ،
پومپىچىك ئالدىراقسانلىق بىلەن: «كۈمۈش پالتىمۇ يامان ئەمەس ئىكەن،
ئەڭ ياخشى ئالتۇن پالتا بولسا بولاتتى» دەپتۇ.



20. بوۋاي كۈمۈش پالتىنى پومپىچىكنىڭ يېنىغا قويۇپ قويۇپ،
دەريادىن يەنە بىر ئالتۇن پالتىنى ئېلىپ چىقىپتۇ. بۇنى كۆرگەن پومپىش-
چىك ئالتۇن پالتا بەك ياخشى ئىكەن، دەپ ۋارقىراپ كېتىپتۇ.



21. پومېشچىك ئالتۇن پالتا بىلەن كۈمۈش پالتىنى ئېلىپ، خۇشال-
لىقتىن ئاغزى قۇلىقىغا يېتىپتۇ. بوۋاي دەرھال كۆزدىن غايىب بوپتۇ.





22. پومېشچىك خۇشاللىقتىن قىن-قىنىغا پاتماي
بىر تاقلىغان ئىكەن ، ئېھتىياتسىزلىقتىن دەرياغا چۈشۈپ
كېتىپ تۇنجۇقۇپ ئۆلۈپتۇ .

23. چىڭ شى ئۆز ئۆيىگە قايتىپ كەلگەندىن
كېيىن، ھېلىقى تۆمۈر پالتىسى بىلەن ھەر كۈنى
تاغدىن ئوتۇن كېسىپ شەھەرگە ئەكىرىپ سېتىپ،
بىر ئائىلە كىشىلىرىنى ياخشى تۇرمۇشقا ئېرىشتۈ-
رۈپتۇ.



本书根据中国连环画出版社 1997 年 5 月第一版,1998 年
3 月第三次印刷版本选译出版。

金斧头
红蜻蜓丛书(5)

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
新疆新华华龙印务有限责任公司印刷
889 × 1194 毫米 48 开 0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版 2011 年 4 月第 7 次印刷
ISBN 978 - 7 - 80547 - 815 - 9

总定价:10.80 元 每册价:1.80 元(维)

مەسئۇل مۇھەررىرى : روشەنگۈل تۇرسۇن
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : ئازات بارات



ISBN 978-7-80547-815-9



9 787805 478159 >

总定价:10.80 元 每册价:1.80 元(维)